

CARTEA MAȘINII THE Dr. SCHULZE DBF-380 PENTRU MAȘINA DE FREZAT BETON

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE, REGULAMENTE DE SIGURANȚĂ (PROTECȚIA MUNCII), DATE TEHNICE ȘI INSTRUCȚIUNI DE REPARARE

PENTRU MAȘINĂ CU NR

(Vă rugăm să completați după cumpărare!)

Vă mulțumim pentru Dr. Schulze DBF-A ales 380 de mașini de frezat beton. Suntem siguri că această mașină de înaltă calitate va îndeplini toate așteptările dumneavoastră. Vă rugăm să citiți cu atenție informațiile de mai jos pentru a vă putea face munca rapid și profesional.

Familiarizarea cu informațiile din manual și respectarea instrucțiunilor asigură funcționarea pe termen lung și fără probleme a mașinii. Vă rugăm să păstrați întotdeauna manualul cu mașina la locul de muncă. Mașina trebuie exploatată numai în conformitate cu instrucțiunile. Producătorul și distribuitorul nu sunt responsabili pentru accidente și daune cauzate de abaterile de la instrucțiuni.



Întregul conținut al acestei publicații, inclusiv textul, desenele și imaginile, este protejat prin drepturi de autor. Dublarea, copierea sau publicarea integrală sau a unor părți din publicație pe orice platformă de informare este permisă numai cu permisiunea prealabilă scrisă a EUROKOMAX KFT.

PROTECȚIA MEDIULUI

- Este în interesul tuturor să ne protejăm mediul înconjurător și să-l păstrăm curat. Puteți aduce o mare contribuție la eforturile noastre comune, luând acțiunile simple enumerate mai jos:
- Materialul de ambalare al utilajelor achiziționate (carton, folie etc.) trebuie plasat la punctele de colectare selectivă.
- Colectați mașinile uzate, nereparabile, accesoriile și piesele de schimb ale acestora produse în timpul reparației lor și aruncați-le ca deșeuri selective la punctele de colectare adecvate.
- Este INTERZISĂ turnarea uleiului uzat și a altor lichide produse în timpul reparațiilor pe sol, în canalizare sau scurgere, introducerea acestora într-un recipient închis la punctele de colectare amenajate în acest scop.
- Manipulați în mod corespunzător deșeurile periculoase, bateriile, bateriile, componentele electronice etc. numai la punctele de colectare desemnate.
- Gazele eliberate de răcitoarele de aer condiționat și dezumidificatoare au un efect dăunător asupra atmosferei Pământului. Un astfel de echipament poate fi reparat sau casat numai de către serviciile specializate desemnate.
- Materialele reutilizabile (carton, metal, sticlă etc.) trebuie aruncate la punctele de colectare desemnate, reducând astfel cantitatea de deșeuri generată.



Vă mulțumim pentru înțelegere și cooperare!

GARANȚIE

Producătorul oferă consumatorilor Ptk. în §§ 6:157-173, 151/2003. (IX.22.) în HG, precum și 19/2014. (IV.29.) în conformitate cu drepturile definite în decretul NGM (cu privire la defecțiunile rezultate din defecte de fabricație și materiale), se angajează în garanție pentru tipul și numărul de producție de mașini pe care le comercializează. Garanția nu afectează și nu limitează drepturile legale ale consumatorului. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni atașat mașinii!

GARANȚIA ESTE NULĂ în cazul oricăreia dintre următoarele circumstanțe:

- Asamblare, instalare sau utilizare necorespunzătoare, transport, manipulare, depozitare în afara instrucțiunilor de utilizare.

- Reparație neprofesională, neautorizată, demontarea capacului mașinii (dispozitivului), neîntreținere.
- Utilizarea de accesorii și materiale auxiliare neoriginale.
- Daune fizice, utilizare și condiții de depozitare neobișnuite sau neprofesionale, conversie, daune elementare.
- Dacă mașina (aparatul) a fost utilizat în continuare după ce a fost detectată defecțiunea.

NU ESTE ACCOPERIT DE GARANȚIE pentru uzura produsului (și a accesoriilor acestuia) rezultată din uzura naturală, precum și deteriorarea cauzată de efectele externe mecanice, fizice sau chimice.

REGLEMENTĂRI GENERALE ȘI SPECIALE DE SIGURANȚĂ



În toate cazurile, respectați următoarele instrucțiuni de siguranță:

- Utilizați mașina conform destinației și aveți grijă de starea acesteia. Utilizarea necorespunzătoare reduce durata de viață a mașinii și crește riscul de accidente.
- Dacă aveți nevoie de ajutor pentru interpretarea manualului de utilizare, vă rugăm să contactați distribuitorul.
- Înainte de a utiliza mașina, citiți manualul de utilizare și exersați-vă să operați mașina. Este interzisă operarea mașinii fără instruire!
- Când utilizați mașina, aveți întotdeauna grijă obligatorie în conformitate cu condițiile de precauție generale și uzuale!
- Dispozitivele electrice NU trebuie utilizate într-o atmosferă care conține gaze inflamabile sau explozive.
- Înainte de a conecta mașina la rețeaua electrică, asigurați-vă că parametrii rețelei corespund parametrilor mașinii.
- Înainte de utilizare, verificați strângerea șuruburilor și piulițelor!
- În timpul lucrului, evitați contactul cu obiectele legate la pământ (conduce, radiatoare, mașini etc.).
- Împiedicați întotdeauna pornirea accidentală a mașinii!
- Aflați despre opțiunea de oprire de urgență a mașinii (întrerupător principal)!
- La sfârșitul lucrului, în cazul unei pene de curent sau în timpul unei opriri mai lungi, deconectați mașina de la priza electrică!
- Dacă observați un fenomen anormal (zgomot, vibrații, smucituri etc.), opriți imediat mașina!
- Mașinile echipate cu motor electric pot fi operate numai în locuri ferite de precipitații!
- În exterior, utilizați numai un prelungitor electric calificat corespunzător în acest scop!
- Utilizați numai ștecheri și prize standard!
- Este INTERZIS să ridicăți sau să transportați mașina prin cablul său electric!
- Este INTERZIS efectuarea oricăror modificări, conversii sau înlocuire a pieselor la mașină. Orice activitate de această natură sau semne ale acesteia va avea ca rezultat încetarea imediată a garanției.
- Manipulați întotdeauna mașina și cablurile electrice cu grija obligatorie necesară pentru dispozitivele electrice!
- Nu utilizați niciodată un cablu electric deteriorat, reparat sau îmbinat necorespunzător!
- Urmăriți întotdeauna starea și curățenia firelor și conectorilor electrici!
- Lucrările de instalare electrică pot fi efectuate numai de un specialist calificat.
- Este INTERZIS curățarea motorului electric prin stropirea cu apă!
- Este INTERZIS să folosiți mașina sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
- Înainte de a începe orice lucrări de curățare, întreținere sau reparare a motorului, deconectați-l de la rețea.
- Toate lucrările legate de reparații, întreținere și manipulare tehnică trebuie efectuate numai după deconectarea de la rețeaua electrică (smulgerea ștecherului din priză).
- Mașina poate fi exploatată numai dintr-o rețea împământată!
- **Nu deconectați niciodată aparatul de la priză înainte de a-l opri!**
- Nu conectați echipamentul la rețea dacă conexiunea și priza sunt deteriorate.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și protejat atunci când nu este utilizat!
- Vă rugăm să ștergeți lubrifianțul vărsat.
- Nu utilizați niciodată mașina lângă materiale inflamabile sau combustibile.
- Înainte de a porni mașina, verificați starea generală a motorului.
- Nu efectuați lucrări de întreținere/reparații la mașină în timpul funcționării.
- Țineți mâinile, îmbrăcămintea și bijuteriile departe de părțile mobile.
- Opriți mașina în mod regulat folosind comutatorul.
- Asigurați mașina astfel încât să nu se poată mișca în timpul întreținerii/reparațiilor.
- Nu uitați de curățarea regulată a mașinii și a pieselor sale.
- Solicitați imediat repararea defecțiunilor de către un specialist.
- Înlocuiți piesele defecte sau uzate.
- Folosiți NUMAI piese din fabrică pentru a repara mașina!
- În timpul întreținerii, utilizați numai cantitatea și calitatea prescrise de lubrifianți!



Pregătiți-vă pentru urgențe și accidente!

- Aveți la îndemână datele de contact ale Ambulanței și ale celui mai apropiat spital în caz de urgență.
- Fiți pregătiți pentru ce să faceți dacă izbucnește un incendiu.
- Păstrați la îndemână un stingător și o trusă de prim ajutor.

DATE TEHNICE

Tip	DBF380
Locul de origine	Germania
Producător	Dr. Schulze Diamond Solutions GmbH, Möckern, Germania
Tip motor	Electric, 400 V, 15 kW, 32 A, 5 P
Viteza max	1475/min
Viteza arborelui	2950/min
Viteza tamburului	737/minut
Suport disc de frezat	22 mm
Diametrul discului de frezare max	80 mm
Suport de cuțit	61 mm
Lățimea discurilor de distanță disponibilă	3; 6; 10 mm
Adâncime de tăiere max	32 mm
Puterea de aspirare	1000 m3/h
Diametrul aspiratorului de praf	80 mm
Protecție IP	IP20
Nivel de zgomot	106 dB
Dimensiuni (l*î*I) (cm)	170*63*120
Greutate (kg)	400

FUNCȚIONAREA MAȘINII

Vă mulțumim pentru achiziție, ați ales un produs de înaltă calitate! DBF-Datorită soluțiilor tehnice unice ale mașinii de frezat beton 380, este un ajutor eficient și ușor de utilizat atunci când efectuați lucrările post-lucrări sau reparațiile necesare pe suprafețe de beton. Mașina de frezat beton oferă o soluție ideală pentru curățarea suprafețelor, nivelarea diferențelor de nivel, îndepărtarea rapidă a betonului mai gros și corectarea eventualelor erori de nivelare. Poate fi folosit pe beton, asfalt, piatra, oțel, lemn, etc. de asemenea pentru suprafețe. Aspiratorul conectat la mașină aspiră praful rezultat și bucăți mai mici de resturi.

Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele informații, astfel încât să puteți utiliza aparatul în mod satisfăcător pentru o perioadă lungă de timp.

Următoarele verificări și sugestii de utilizare vor ajuta la asigurarea unei funcționări pe termen lung și fără probleme a mașinii. Pe lângă respectarea acestora, nu uitați de curățarea și întreținerea regulată a mașinii.

Oprire de urgență:

În caz de pericol, antrenarea tamburului este oprită după apăsarea butonului de oprire de urgență (1).

Înainte de a reporni mașina, cauza trebuie eliminată.

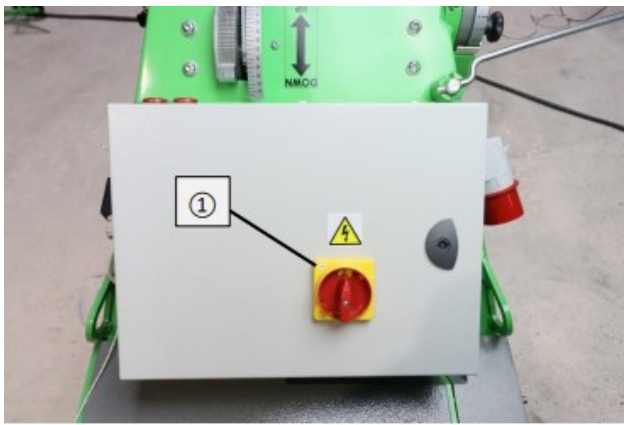


Comutator principal (START/STOP):

Înterupătorul principal (1) este situat în partea din față a cutiei de comandă. Este folosit pentru a porni și opri sursa de alimentare.

Dacă sursa de alimentare este oprită cu întrerupătorul principal, aceasta nu declanșează o oprire de urgență.

Comutatorul de pe mașină poate fi blocat pentru a preveni pornirea neautorizată.



Huse de protecție:

Mașina poate fi utilizată numai cu capacele de protecție (1) și (2) instalate.

Capacul de protecție (1) protejează împotriva contactului cu tamburul de măcinat, iar capacul de protecție (2) împotriva contactului cu cureaua trapezoidală.



Mâner de siguranță:

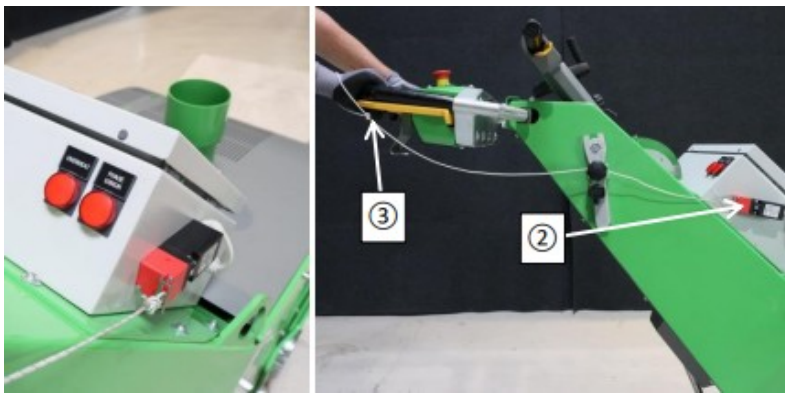
Pentru a porni mașina, mânerul pârghiei (1) trebuie împins în sus. Pe lângă apăsarea butonului iluminat de „pornire a motorului”, trebuie împins în sus și mânerul manetei, ceea ce împiedică pornirea accidentală a mașinii.

De îndată ce maneta (1) este eliberată, mașina se oprește.



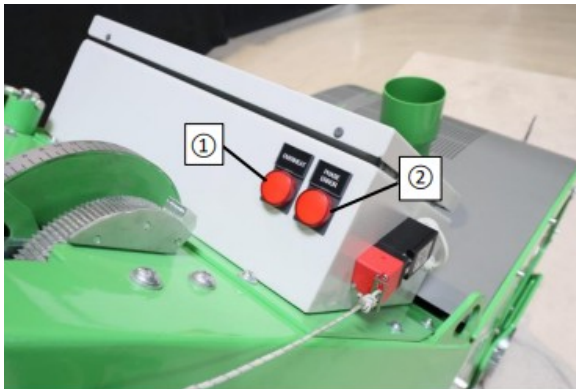
În plus, mașina este echipată cu un întrerupător general de siguranță (2), care asigură oprirea mașinii în situații periculoase. Snurul de protecție (3) trebuie purtat în jurul încheieturii. Dacă mașina se ridică în timp ce merge înainte, contactul este rupt și mașina se oprește.

Pentru repornirea cu succes a mașinii, contactul fișului trebuie reconectat.



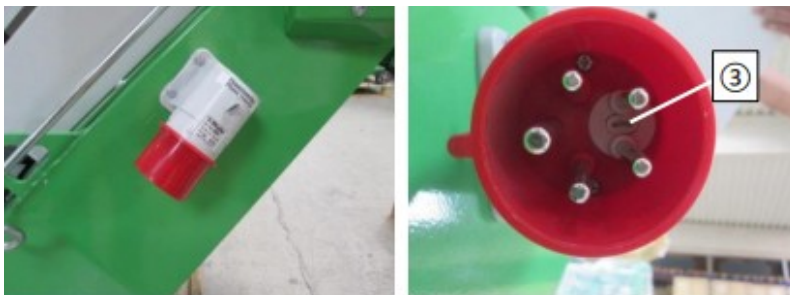
Comutator stea-triunghi:

Pe lângă întrerupătorul principal, cutia de comutare conține un întrerupător stea-triunghi și un releu de suprasarcină (protecție împotriva supraîncălzirii).



Releul de suprasarcină protejează convertizorul și împiedică repornirea motorului în afara intervalului de temperatură permis. Poate provoca supraîncărcare, de ex. tăiere prea rapidă, material dur, discuri de tăiere contondente etc.

Dacă indicatorul de supraîncălzire (1) se aprinde în roșu, a apărut o suprasarcină. După ce motorul de antrenare s-a răcit suficient (cel puțin 10 minute), indicatorul luminos de supraîncălzire (1) se stinge. Mașina poate fi apoi repornită.

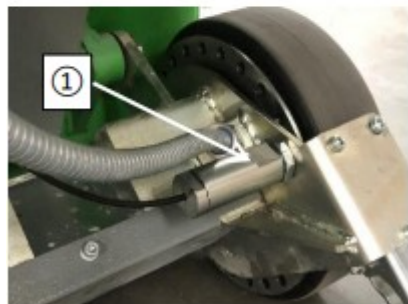


Mașina are și un schimbător de fază. Dacă mașina nu pornește și indicatorul de eroare de fază (2) se aprinde, schimbați faza cu comutatorul de fază (3) al conexiunii de alimentare.

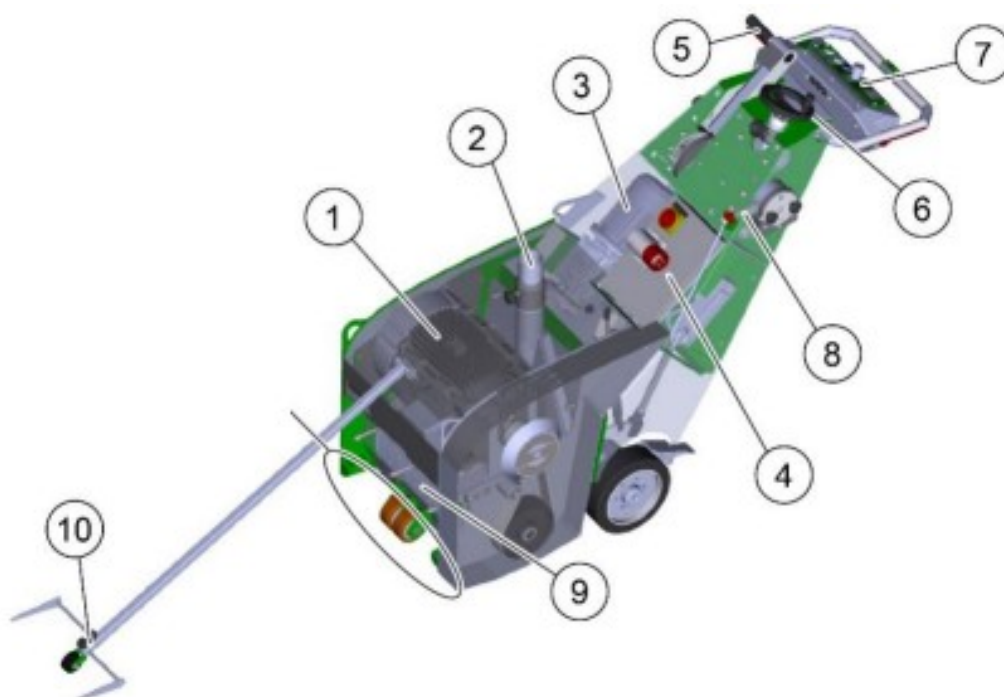
Știfturi de fixare mecanică:

DBF-380 este echipat cu conectori magnetici în lanțul de transmisie de alimentare. Când se deplasează cu propria sa unitate de alimentare pe suprafețe înclinate, supraîncărcarea ambreiajelor magnetice sau întreruperea curentului poate duce la deschiderea ambreiajelor și la scăderea sub control a tăietorului.

Pentru a preveni o astfel de mișcare necontrolată, fiecare roată din spate a DBF-380 este echipată cu un știft de blocare mecanic (1) conectat printr-un cablu la mânerul de siguranță al brațului. Atâta timp cât mânerul nu este întins, știfturile de blocare blochează roțile din spate. Când operatorul activează mânerul, tracțiunea înainte a mașinii este cuplată, iar știfturile de blocare eliberează mișcarea. Când mânerul este eliberat, știfturile se cuplează din nou și mașina se oprește.

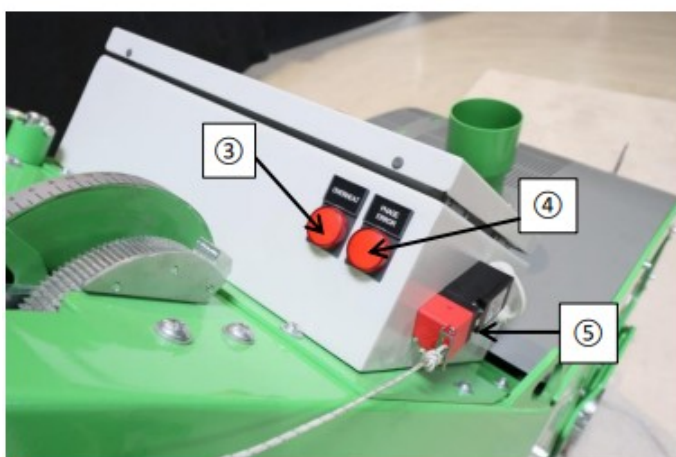
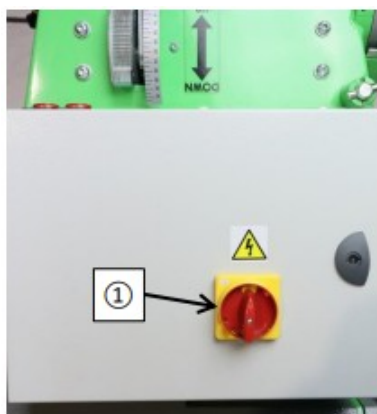


Structura:



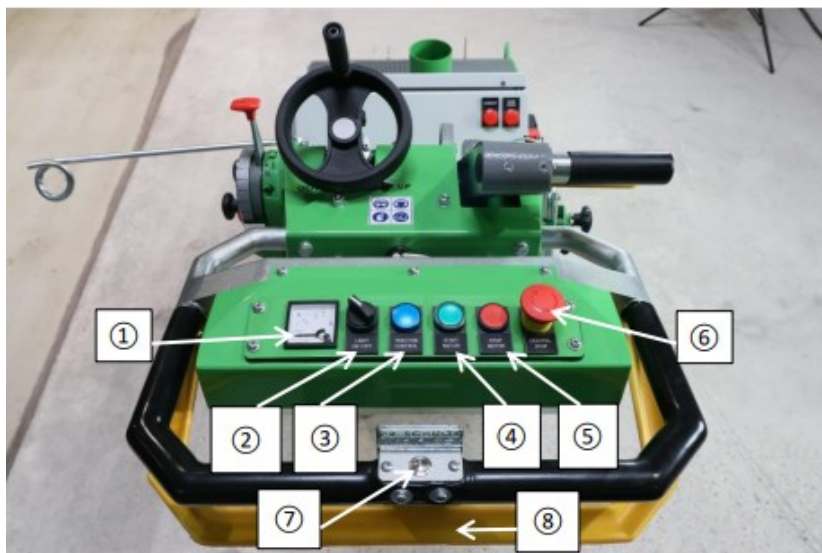
1. Acționare tambur
2. Racord de aspirare a prafului
3. Motorul de antrenare
4. Cutie de comutare
5. Coborârea tamburului
6. Reglator de adâncime de frezare
7. Controla
8. Avans
9. Tambur de frezare/tăiere
10. Baghetă dirijor

Cutie de comutare:



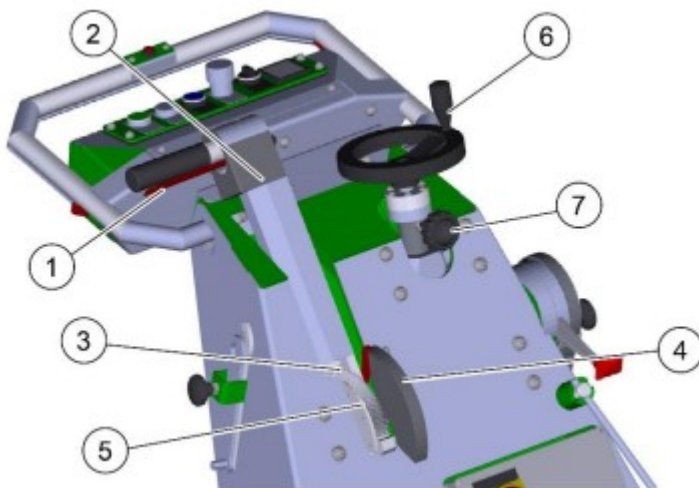
1. Comutator principal
2. Priză - conexiune la rețea cu comutator de fază
3. Afișaj de supraîncălzire
4. Afișare eroare de fază
5. Întrerupător de siguranță

Controla:



1. Ampermetru
2. Comutator lampă
3. Întrerupător de siguranță
4. Buton de pornire a motorului
5. Buton de oprire a motorului
6. Oprește de urgență
7. Butonul de avans
8. Mâner de siguranță

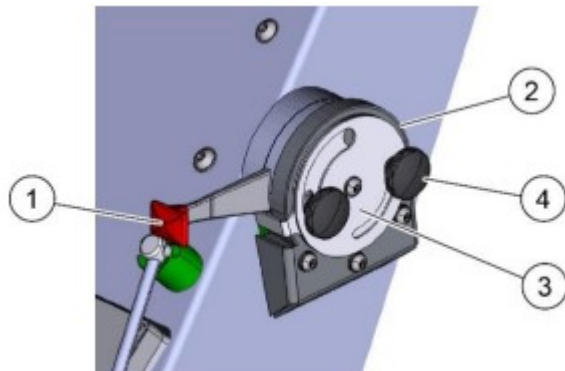
Control frezare/tăiere:



1. Mâner
2. Coborârea brațului
3. Calibrare
4. Scară
5. Angrenaj de reglare
6. Roata de adancime
7. Atașament roată de reglare a adâncimii

Pârghia (2) poate fi deplasată numai dacă mânerul (1) este tras înăuntru.

Controlul hranei:

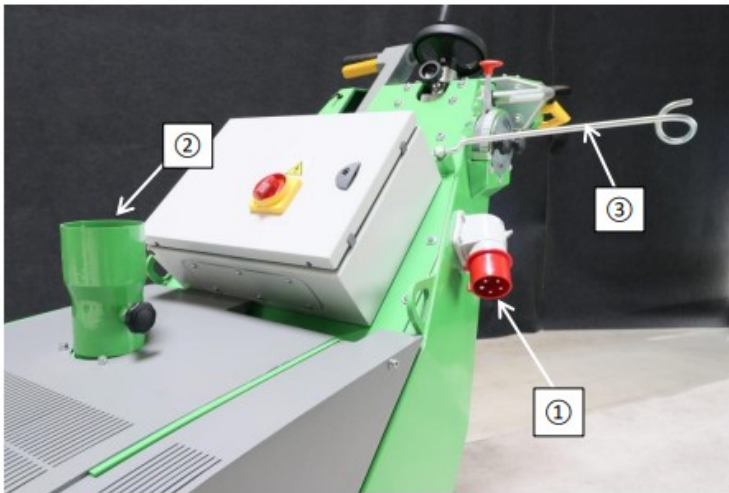


1. Maneta de reglare
2. Scară
3. Placă
4. Șurub cu stea

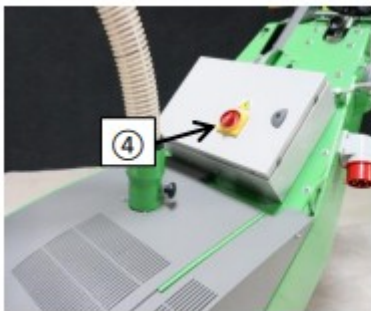
Ridicare:

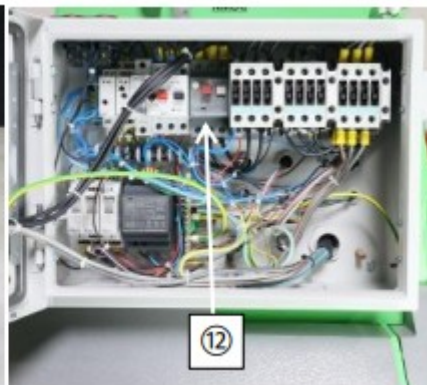
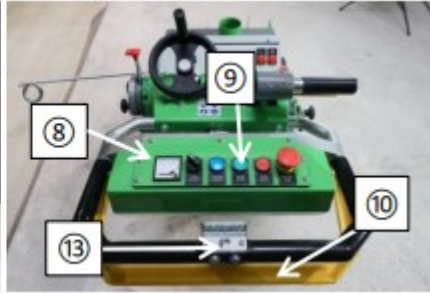
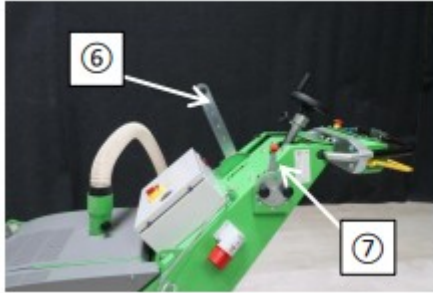
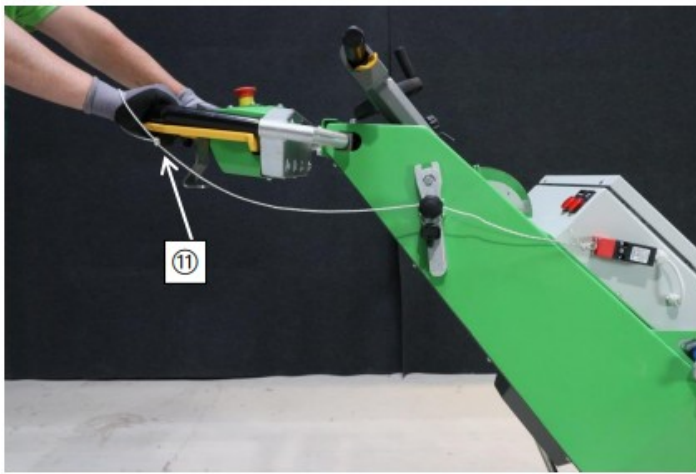


Punere în funcțiune, pornire:



1. Asigurați-vă că discurile de tăiere sau de frezat sunt intacte, sigure și montate central.
2. Asigurați-vă că aveți scripetele corecte pentru tamburul instalat atașat la unitatea tamburului.
3. Asigurați-vă că capacele de protecție sunt închise
4. Conectați un extractor de dimensiuni adecvate (sistem de filtrare) la duza de conectare corespunzătoare (2).
5. Treceți cablul electric prin suport (3).
6. Conectați cablul electric prin ștecher (1).





1. Puneți întrerupătorul principal (4) în poziția „Pornit”.
 2. Porniți iluminarea cu comutatorul de selectare (5).
 3. În timpul lucrului, cablul de protecție (11) al întrerupătorului de siguranță trebuie purtat în jurul încheieturii!
 4. Setați pârghia de reglare a adâncimii de tăiere/adâncimea de frezare (6) la „0” utilizând scara. Acest lucru ridică dispozitivul.
 5. Setați pârghia de reglare a avansului (7) la „0” folosind cântarul.
 - > Avansul se face prin intermediul unui ambreiaj magnetic. Pentru a schimba direcția, apăsați butonul (13); aceasta dezactivează ambreiajul magnetic și vă permite să setați mașina în poziția dorită.
 6. Apăsați butonul „Pornire motor” (9). Aceasta inițiază comutatorul automat stea-triunghi.
 - > Ampermetrul (8) se înclină la maxim. Viteza crește atâta timp cât motorul se rotește continuu. Dacă acesta este cazul, sistemul automat trece în modul delta. Această comutare poate fi recunoscută printr-un sunet de comutare și din nou după vârful maxim al ampermetrului. De îndată ce ampermetrul atinge 10 At, mașina este operațională.
 7. Setați pârghia de reglare a avansului (7) la „0” folosind cântarul.
 8. Coborâți unealta folosind pârghia de reglare a adâncimii de tăiere (6) până când atinge suprafața podelei. (Veți auzi un sunet clar când lovește podeaua.)
 9. Reglați înălțimea tamburului cu roata de reglare (11).
 - Tambur de tăiere
 Reglarea fină a tamburului de tăiere în funcție de adâncimea de tăiere dorită.
 - Tambur coroziv
 Reglaj fin aprox. 3-4 ture. Discurile de frezat se pot mișca liber.
 10. Reglați pârghia de reglare înainte (7) în direcția de deplasare dorită. În funcție de cât de departe îl deplasați, viteza se va schimba în consecință.
 - > Asigurați-vă că selectați un cuplu care este indicat de ampermetru.
- De îndată ce 30 At este depășit, întrerupătorul de protecție a motorului este activat și mașina se oprește. După așteptare aprox. 10

minute, deconectați mașina de la curent, deschideți cutia de control și apăsați comutatorul releului de protecție a motorului.

Acum mașina poate fi repornită.

11. Trageți mânerul pârghiei „comutatorului” (10) spre mâner. Țineți mânerul pârghiei „comuta omului mort” (10) în această poziție pe toată durata mișcării.

12. Efectuați o operațiune de probă pentru a verifica înălțimea tamburului. Dacă este necesar, reglați înălțimea folosind roata de reglare (11).

Frezare/tăiere:

1. Așezați mașina la locul de instalare:

– Setati pârghia de reglare a adâncimii sculei în poziția „0”.

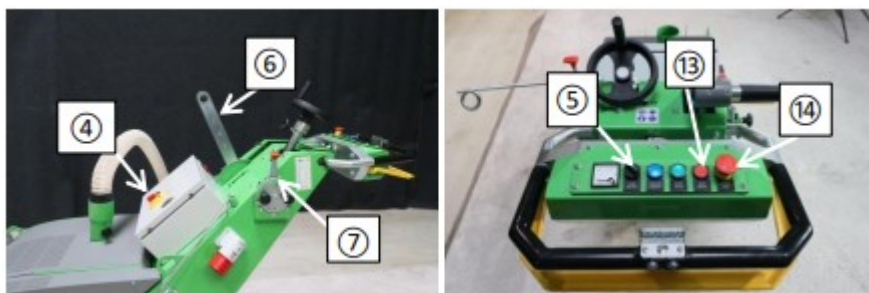
– Apăsați butonul „eliberare înainte” pentru a deconecta tracțiunea înainte și eliberați frâna roții.

> Mașina poate fi deplasată acum liber. Pentru a schimba direcția lateral, mașina trebuie să fie ușor ridicată în față.

2. Porniți mașina conform procedurii de pornire (vezi capitolul 7.2).

3. Deplasați-vă peste, suprapunându-se.

Stop:



1. Setati pârghiile de reglare a avansului (6) și a adâncimii de tăiere (7) în poziția „0”.

2. Apăsați butonul (13) „Oprire motor” pentru a opri motorul de avans.

3. Opriți lampa (5).

4. Apăsați butonul de oprire de urgență (14) pentru a opri motorul de avans și antrenarea tamburului.

5. Rotiți întrerupătorul principal (4) în poziția „Oprit”.

Opriți:

1. Opriți mașina de frezat podea.

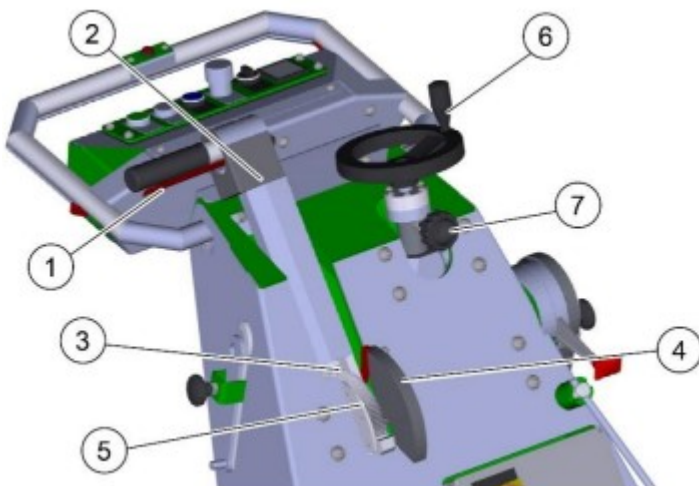
2. Deconectați cablul de alimentare de la dispozitiv.

3. Scoateți conducta de racord de evacuare.

4. Curățați mașina de frezat podele și uneltele.

5. Activați frâna de parcare de pe roți.

Setarea adâncimii de frezare:



1. Împingeți zăvorul (1) spre mânerul pârghiei.

Mecanismul de reglare (3) se decuplează din angrenajul de reglare (5). Pârghia de reglare (2) poate fi deplasată acum liber.

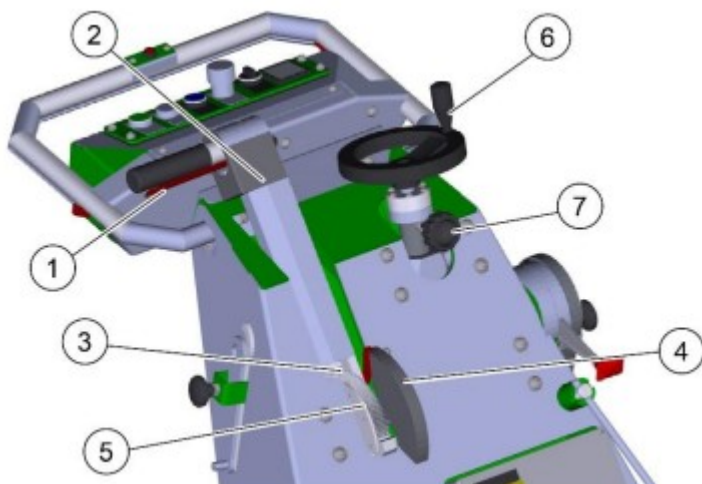
2. Împingeți încet pârghia de reglare (2) înainte. Coborâți unealta până când discurile de frezat ating solul.

> Scufundarea prea adânc a tamburului de frezat poate deteriora tamburul, arborii și discurile de frezat.

3. Deplasați mașina înainte încet și verificați aspectul frezei.

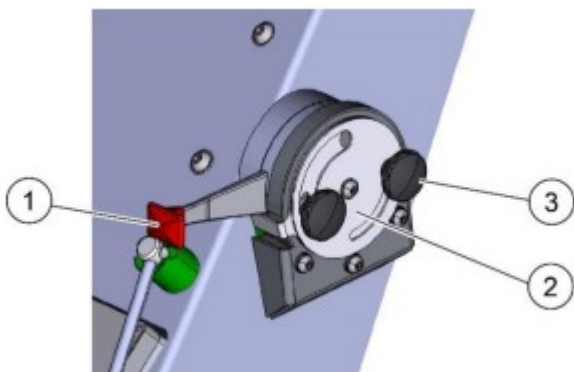
4. Dacă este necesară o coborâre suplimentară, eliberați fixarea (7).
5. Setări adâncimea de frezare dorită rotind roata de reglare (6).
6. Fixați setarea cu clema (7).

Setarea adâncimii de tăiere:



1. Împingeți zăvorul (1) spre mânerul pârghiei.
Mecanismul de reglare (3) se decuplează din angrenajul de reglare (5). Pârghia de reglare (2) poate fi deplasată acum liber.
2. Împingeți încet pârghia de reglare (2) înainte.
Instrumentul se scufundă încet.
Pe măsură ce discurile de tăiere se scufundă în podea, consumul de energie crește. Acest lucru se vede pe ampermetru.
> Imersarea prea rapidă a discurilor de tăiere poate cauza declanșarea întrerupătoarelor din cutia de comandă.
3. Citiți înălțimea discurilor de tăiere pe scară (4).
4. Eliberați elementul de fixare (7).
5. Setări adâncimea de tăiere dorită rotind roțița de reglare (6).
6. Fixați setarea cu clema (7).

Setarea vitezei de avans:

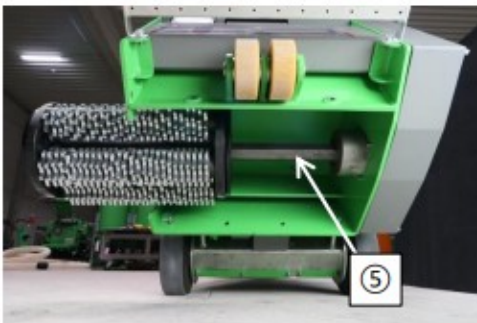
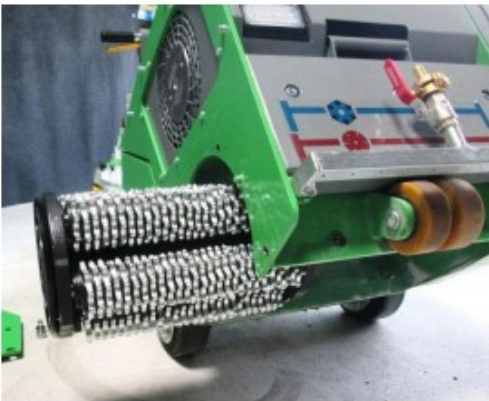
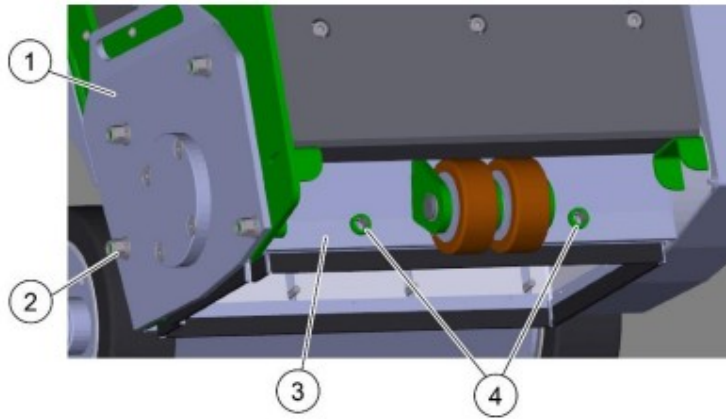


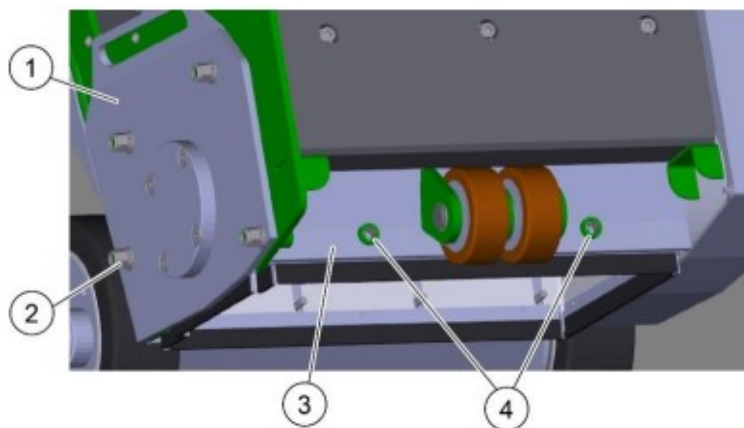
Avansul și viteza dorită pot fi reglate în timpul funcționării cu ajutorul pârghiei de reglare (1). Direcția setată determină direcția de mers pornind de la poziția „0” a scalei.

Cu ajutorul plăcilor de oprire (2) puteți seta intervalul în care poate fi amplasat avansul

1. Slăbiți șuruburile stea (3).
2. Reglați plăcile de oprire (2) astfel încât alimentarea înainte să fie limitată la cantitatea necesară pentru utilizare.

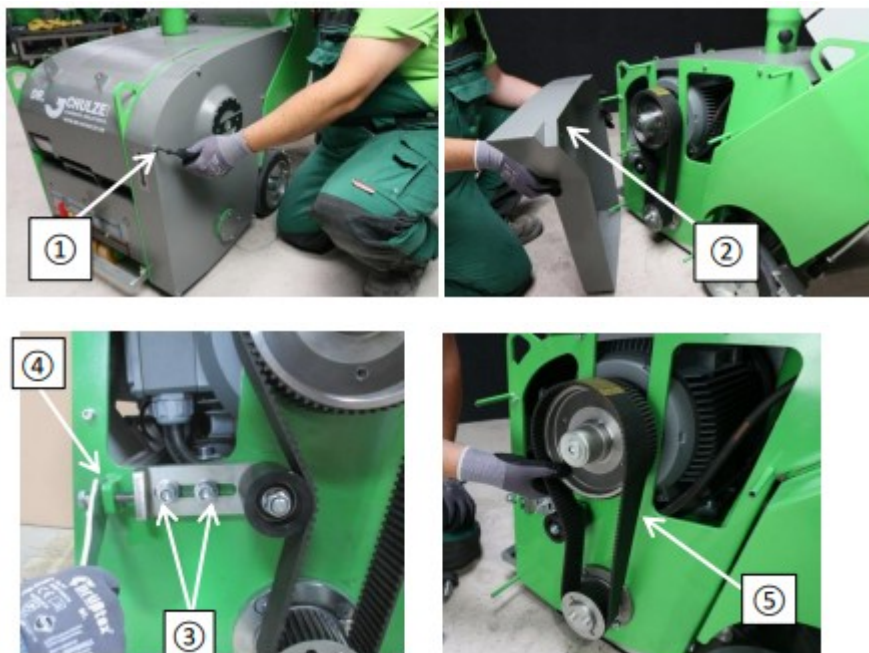
Schimbarea sculei:

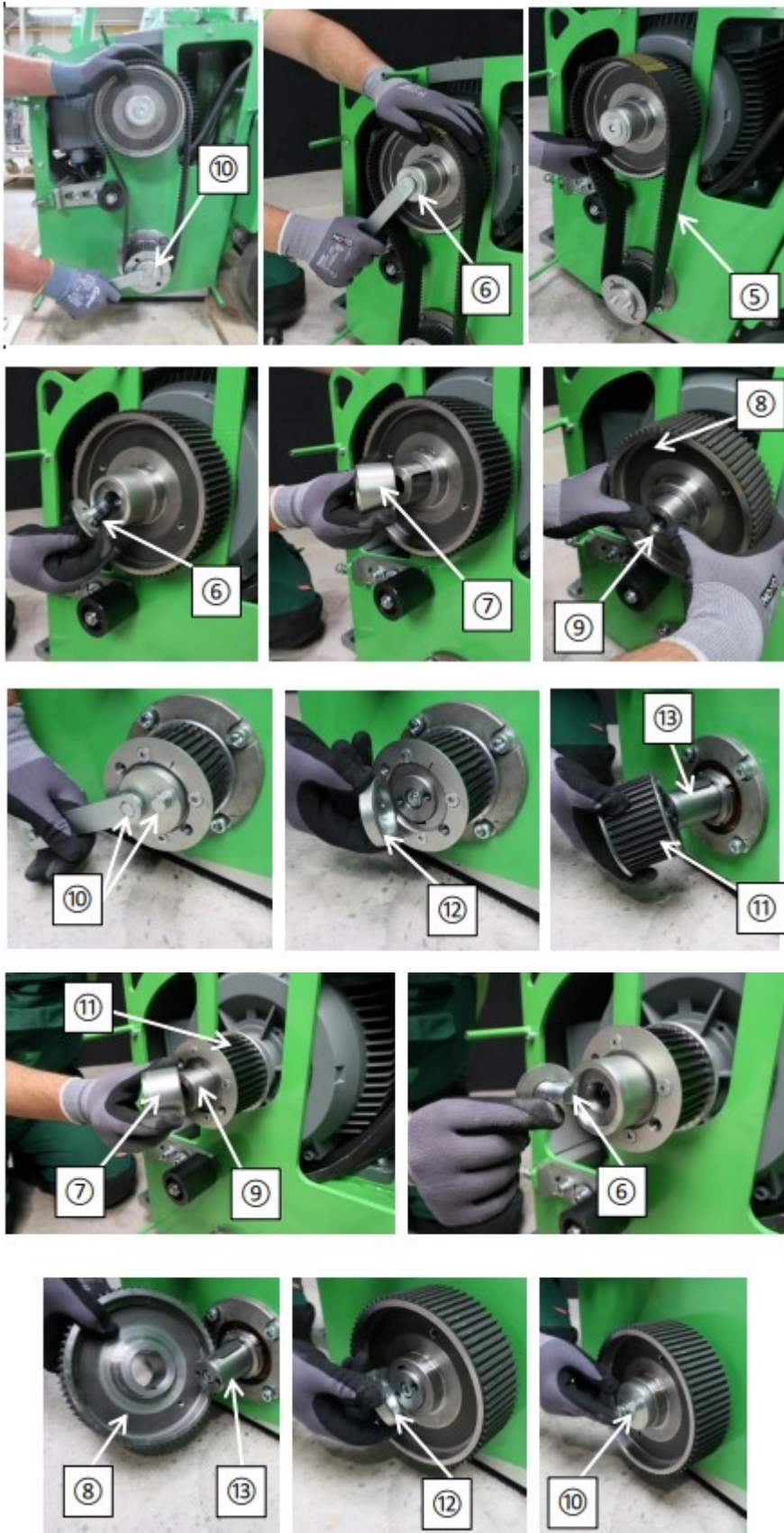


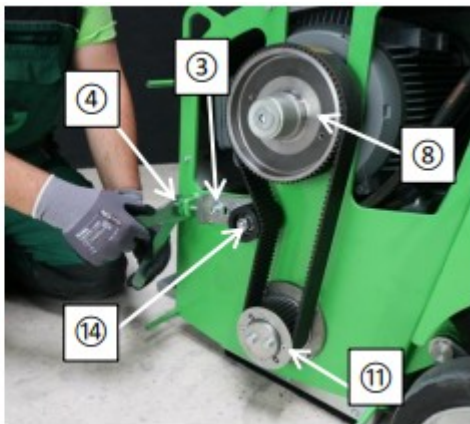


1. Deconectați mașina de la rețeaua electrică.
2. Coborâți unealta folosind pârghia.
3. Înclinați routerul peste roțile sale din față și așezați-l pe piciorul atașat de mâner (5).
4. Sprijiniți tăietorul în această poziție
5. Slăbiți șuruburile (4).
6. Trageți cadrul mobil (3) cu periile până când marginea superioară este clar vizibilă spre sol, apoi trageți-l în jos înainte.
7. Scoateți toate piulițele (2) de pe capacul tamburului (1) și îndepărtați capacul tamburului (1).
 > Atenție! Risc de arsuri! Lăsați unealta să se răcească înainte de a o înlocui.
8. Trageți tamburul din mașină până în punctul în care este încă bine așezat pe arborele sculei.
9. Legați o curea în jurul tamburului.
10. Cu ajutorul altei persoane, scoateți tamburul din mașină folosind cureaua.
 > Vă recomandăm să folosiți o macara pentru a ridica tamburul.
11. Montați tamburul în funcție de utilizare.
12. Așezați tamburul asamblat (6) pe axul sculei (5) folosind o curea și o altă persoană.
13. Eliberați cureaua și scoateți-o.
14. Apăsăți tamburul (6) până când se oprește pe arborele sculei (5).
15. Fixați capacul tamburului (1) cu piulițele (2).
16. Așezați cadrul mobil (3) de jos și fixați-l cu șuruburile (4).
17. Scoateți suporturile și înclinați mașina înapoi în poziția sa de lucru cu ajutorul unei alte persoane.

Inlocuire disc:

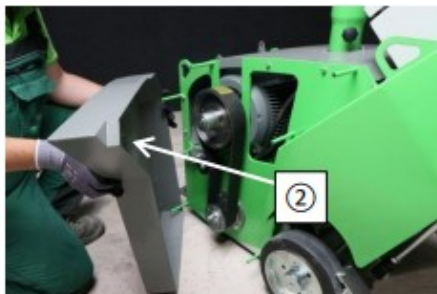


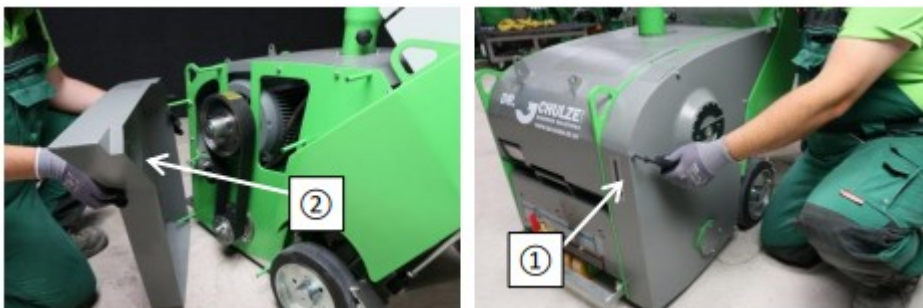
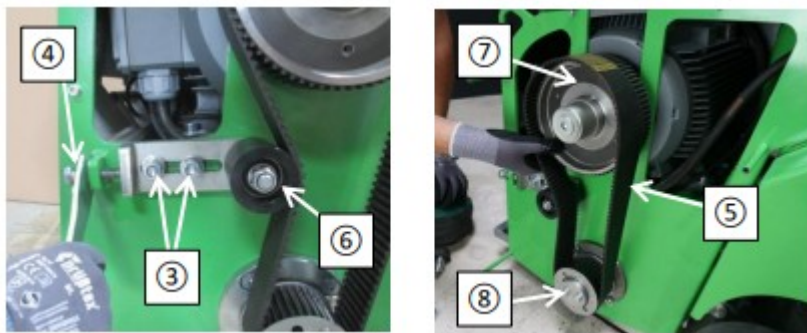




1. Scoateți toate șuruburile (1) și scoateți capacul (2).
 2. Eliberați cureaua de distribuție (5) slăbind șurubul (3) și trăgând mecanismul de pretensionare a întinzătorului de pe cureaua de distribuție (5) prin șurubul de fixare (4).
 3. Slăbiți cureaua de distribuție (5), dar nu o îndepărtați complet.
 4. Țineți cureaua de distribuție ferm într-o mână și slăbiți șuruburile (10) de pe roata motoare.
 5. Slăbiți șurubul (6) de pe roata motoare.
 6. Acum scoateți complet cureaua (5) și verificați dacă nu este deteriorată.
 7. Scoateți șurubul (6) și manșonul (7) de pe arborele motorului.
 8. Acum scoateți scripetele (8) de pe arborele motorului (9) cu ambele mâini.
 9. Scoateți ambele șuruburi (10) și distanțierul (12).
 10. Scoateți fulia (11) de pe arborele sculei (13).
 11. Împingeți scripetele (11) și manșonul (7) pe arborele motorului (9) și fixați cu șurubul (6).
 12. Așezați scripetele (8) pe arborele sculei (13).
 13. Acum atașați distanțierul (12) la arborele sculei (13) și fixați-l cu șuruburile (10).
 14. Așezați cureaua de distribuție (5) în jurul scripetelor (8) și (11).
 15. Tensionați cureaua de distribuție cu șurubul de reglare (4) și fixați poziția întinzătoarei (14) cu șuruburile (3).
- > Cureaua de distribuție (5) trebuie împinsă între scripete cu 0,5 cm.
16. Montați capacul centurii (2) cu șuruburile (1).

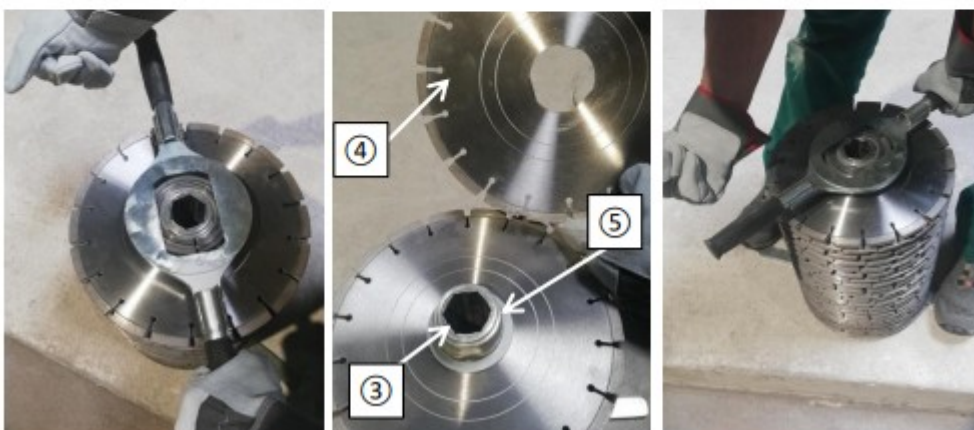
Înlocuirea curelei trapezoidale:





1. Scoateți toate șuruburile (1) și scoateți capacul (2).
2. Eliberați cureaua de distribuție (5) slăbind șurubul (3) și trăgând întinzătorul (6) din cureaua de distribuție (5) prin șurubul de reglare (4).
3. Scoateți cureaua de distribuție (5).
4. Așezați cureaua de distribuție (5) în jurul scripetelor (7) și (8).
5. Tensionați cureaua de distribuție cu șurubul de reglare (4) și fixați poziția întinzătoarei (6) cu șuruburile (3).
- > Cureaua de distribuție (5) trebuie împinsă între scripete cu 0,5 cm.
6. Montați capacul centurii (2) cu șuruburile (1)

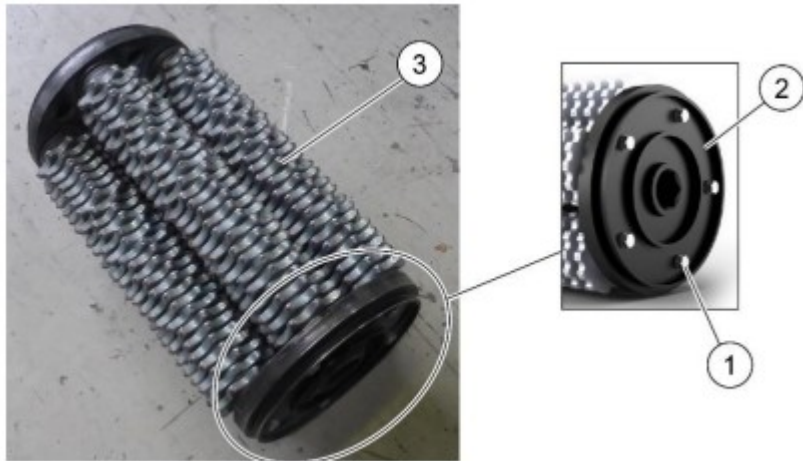
Excepție tambur de tăiere:



1. Așezați arborele de montare a sculei vertical pe cheia asociată (inclusă).
2. Slăbiți șurubul (1) de pe inelul de strângere (2).

3. Eliberați inelul de prindere (Atenție! filet din stânga) și deșurubați-l de pe arbore (3).
4. Scoateți discurile de tăiere (4) și distanțierele (5) de pe arbore (3).
5. Montați arborele (3) cu discuri de tăiere (4) și distanțiere (5) conform aplicației.
 - > Loviți cu grijă discurile de tăiere de-a lungul arborelui (3) cu un ciocan moale pentru a evita deplasarea.
 - > Arborele (3) trebuie să fie complet încărcat. O lățime de tăiere mai mică poate fi obținută dacă arborele (3) este prevăzut cu distanțiere (5).
6. Strângeți discurile de tăiere (4) folosind inelul de strângere.
 - > Discurile de tăiere (4) pot să nu aibă joc lateral.

Excepție tambur de tăiere:



1. Slăbiți șuruburile (1) ale plăcii laterale (2).
2. Scoateți placa laterală (2).
3. Scoateți stelele (3) și distanțierele de pe fiecare axă a tamburului de frezat.
4. Montați arborii cu stelele (3) și distanțiere adecvate conform aplicației.
 - > Axele trebuie să fie complet încărcate. Stelele (3) trebuie să poată în continuare să pornească arborii.
5. Asamblați placa laterală (2) cu șuruburile (1).

curatenie:



1. Opriți aparatul.
 2. Deconectați ștecherul de la rețea.
 3. Coborâți motorul tamburului cu pârghia furnizată.
 4. Înclinați mașina peste roțile de alimentare din față și așezați-o pe suportul atașat la mâner.
 5. Sprijiniți mașina astfel încât să nu se încline înapoi în poziția de lucru.
 6. Curățați mașina cu un aspirator. Particulele mici pot fi îndepărtate cu o perie moale.
 7. Înclinați mașina înapoi în poziția sa de lucru cu ajutorul unei alte persoane.
 8. Ridicați tamburul de lucru cu pârghia furnizată.
 9. Conectați cablul electric prin ștecher.
- Mașina este din nou operațională.

Întreținere:

Perioadă	Întreținere	Comentariu
Înainte de orice lucrare	Verificați strângerea șuruburilor!	Mașina este expusă la vibrații în timpul funcționării.
	Verificați ca cablurile de conectare și conectorii să nu fie deteriorați.	De către un electrician
	Verificați prezența și funcționarea dispozitivelor de protecție.	
	Inspekția vizuală a sculei pentru uzură.	Înlocuiți unealta dacă este uzată sau deteriorată.
	Verificați etanșeitatea conexiunii sistemului de extracție.	Dacă există o scurgere, reconectați-o
8 pe oră de lucru	Testarea furtunului de aspirație	Înlocuiți furtunul de aspirație dacă este uzat sau deteriorat.
40 pe oră de lucru Cu fiecare schimbare de scule	Verificați axele tamburului	Înlocuiți axele dacă sunt uzate sau deteriorate.
500 pe oră de lucru	Verificați uzura rulmentului. Durata de viață este de aproximativ 500-1000 de ore.	Rulmenții pot fi înlocuiți numai de producător. Vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți.
Cu fiecare schimbare de scule	Curățați elementele de fixare.	
Cu fiecare schimbare de scule	Verificați tensiunea curelei trapezoidale	Strângeți curelele de distribuție dacă este necesar
Dacă este necesar	Înlocuirea curelei trapezoidale	Consultați secțiunea de înlocuire a curelei trapezoidale
la fiecare 3 luni	Verificați transmisiile și componentele electrice ale mașinii pentru reglarea și funcționarea corectă.	Testul trebuie efectuat la sediul producătorului sau de către un reprezentant autorizat.
Anual Înainte de prima utilizare	Verificați siguranța electrică a mașinii	De către electricieni. Auditul trebuie documentat.

Erori:

Vina	Cauza posibilă
Aparatul nu va porni	Verificați conexiunea motorului electric
	Verificați sursa de alimentare
Reducerea randamentului de frezare	- Segmente uzate - Rulmenți deteriorați - Suportul de scule este defect
Aparatul macina prea tare	Contactați serviciul pentru clienți.
Motorul se supraîncalzeste	- Dimensiunea firului este prea mică - Prelungitorul este prea lung

Ne dorim să fiți pe deplin mulțumit de produs, așa că dacă observați probleme sau deficiențe, vă rugăm să ne anunțați și vom încerca să le reparăm!



Conformity declaration in accordance with the machinery directive 2006/42/EC Annex II 1A

Manufacturer: Dr. Schulze GmbH ©
Bollenberg 10
D-57234 Wilnsdorf
Germany

Product: Floor milling machine
Model/type: DBF380
Date: 05.10.2017

Herewith we declare that the abovementioned product is in accordance with all applicable regulations in the Machinery Directive 2006/42/EC.

The product named above fulfils the requirements of the following applicable guidelines:

- the safety goals of the Low Voltage Directive 2006/95/EC have been maintained as per Annex I, No. 1.5.1 of the Machinery Directive
- EMC Directive 2004/108/EC
- Pressure Equipment Directive 2014/68/EU

The following harmonised standards have been applied:

- EN ISO 12100, Safety of Machinery – general principles for design; part 1: basic terminology, methodology
- DIN EN ISO 547-1, Safety of Machinery – human body measurements – part 1: principles for determining the dimensions required for openings for whole body access into machinery
- DIN EN ISO 547-2, Safety of Machinery – human body measurements – part 2: principles for determining the dimensions required for access openings
- DIN VDE 0848-3-1, Safety in electrical, magnetic and electromagnetic fields – Part 3-1: protection of persons with active implants in the frequency range 0 Hz to 300 GHz
- EN 692, Machine tools – Mechanical Presses – Safety
- EN ISO 4413, hydraulic Fluid Power – general rules and safety requirements for hydraulic systems and their components
- DIN EN ISO 11688-1, Acoustics – Recommended practice for the design of low-noise machinery and equipment – Part 1: Planning
- EN 61000-6-2/-4, Electromagnetic Compatibility/Emissions
- EN 60204-1, Safety of machinery, electrical equipment of machines, part 1: General requirements
- EN 13849, Safety of machinery – Safety-related parts of control systems. Part 1: general principles for design

A complete list of the applied standards, directives and specifications can be provided by the manufacturer.

Complete technical documentation is available.

The operating manual belonging to the machine is available.